

О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан об использовании отдельных участков автомобильных дорог

Закон Республики Казахстан от 8 мая 1998 г. № 223

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан об использовании отдельных участков автомобильных дорог, подписанное в Ташкенте 27 марта 1998 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

приложение

**С о г л а ш е н и е
между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Республики Узбекистан об использовании
отдельных участков автомобильных дорог***

**(Бюллетень международных договоров, соглашений и отдельных
законодательных актов Республики Казахстан,
1998 г., № 6, ст.54)**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Узбекистан, именуемые в дальнейшем Стороны, руководствуясь Договором о создании Единого экономического пространства между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой и Республикой Узбекистан от 30 апреля 1994 года, Договором о вечной дружбе между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой и Республикой Узбекистан от 10 января 1997 года, опираясь на достигнутый уровень экономического взаимодействия между странами,

желая обеспечить эффективное использование транспортных коммуникаций и сознавая важность и необходимость совместного и согласованного использования автомобильных дорог,

исходя из необходимости сохранения технологического единства транспортных систем и снижения транспортных издержек, в целях создания условий для свободного перемещения пассажиров и грузов, договорились о нижеследующем:

С т а т ь я 1

Участок автомобильной дороги Джетысай - Чардара протяженностью 24, 5

километра, проходящей по территории Республики Узбекистан, с санитарно-защитной зоной по 30 метров по обе стороны от края проезжей части дороги, передается во временное пользование сроком на десять лет Республике Казахстан на безвозмездной основе (без оплаты) .

Данный участок автодороги проходит по западному побережью Чардаринского водохранилища от Государственной границы Республики Казахстан с Республикой Узбекистан в районе западнее села Махталы, в общем направлении на северо-восток через село Арнасай, плотину Арнасайского сброса на северо-запад до Государственной границы Республики Казахстан с Республикой Узбекистан.

С т а т ь я 2

Участок автомобильной дороги Сырдарья - Джизак протяженностью 24,3 километра с санитарно-защитной зоной по 30 метров в обе стороны от края проезжей части, проходящей по территории Республики Казахстан, передается на временное пользование сроком на десять лет Республике Узбекистан на безвозмездной основе (без оплаты) .

Данный участок магистральной автомобильной дороги М-39 Алматы - Бишкек - Ташкент - Термез проходит от Государственной границы Республики Казахстан с Республикой Узбекистан в районе северо- восточнее села Махтажан, в общем направлении на юго-запад до Государственной границы между Республикой Казахстан и Республикой Узбекистан в районе села Целинное.

С т а т ь я 3

Стороны обязуются не производить строительство объектов любого назначения в санитарно-защитных зонах, указанных в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения.

Стороны предоставят друг другу условия, способствующие свободным перевозкам пассажиров и грузов на участках автомобильных дорог, перечисленных в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения .

Стороны упорядочат размещение таможенных постов и пунктов въезда- выезда транспортных средств на участках автомобильных дорог, перечисленных в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения .

С т а т ь я 4

В настоящее Соглашение по обоюдному согласию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются протоколом, являющимся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

С т а т ь я 5

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня уведомления Сторонами друг друга

о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в
с и л у .

Одновременно с этим настоящее Соглашение имеет силу при безусловном соблюдении условий Соглашения между Правительством Республики Узбекистан и Правительством Республики Казахстан о транзитной перевозке пассажиров, грузов и багажа, обеспечивающих сохранность и безопасность при следовании по автомобильным и железнодорожным магистралям Республики Узбекистан и Республики Казахстан, подписанного в городе Ташкенте 27 марта 1998 года.

При этом Стороны подтверждают, что неременным условием исполнения взаимных обязательств по вышеназванному Соглашению является обеспечение благоприятных условий для проезда автотранспортных средств другой Стороны по территории своих государств .

Настоящее Соглашение действует в течение десяти лет, после чего будет автоматически продлеваться на последующие периоды, пока одна из Сторон не изъявит желание о прекращении его действия не позднее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода действия .

Совершено в городе Ташкенте 27 марта 1998 года в двух экземплярах на казахском, узбекском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке .